

COLLECTION CARL SIMON
Nr.
99
+ NOVIS

Frau Paula Simon-Berlin
zu eigen.

SONATINEN

für
Klavier

komponiert von

Sigfried Karg-Elert.

OP. 14.

- | | |
|---------------------------|--|
| Nr. 1. G dur
Coll. 97 | (I. Allegro - II. Largo semplice
III. Finale: Gioioso e giocoso..... M. 2,50 |
| Nr. 2. E moll
Coll. 98 | (I. Andante malinconico. II. Menuetto
III. Alla Ritornello..... M. 2,50 |
| Nr. 3. A moll
Coll. 99 | (I. Ciaccona con Variazioni.
II. Interludium - III. Fughetta M. 3,- |

Die Rechte öffentlicher Aufführung vorbehalten.
Eigentum für alle Länder. Copyright 1908 by Carl Simon.

Carl Simon, Musikverlag, Berlin

New York G. Schirmer.
London, Novello & Co

Hof-Musikalienhändler Sr. Hoh. des Herzogs von Anhalt
W. Steglitzerstr. 85.

Wien, Ludwig, Doblinger.
St. Petersburg, Zimmermann.

Auslieferung bei F. Volckmar in Leipzig.

C. S. 3191 93.

Sonatine Nr. 3. A moll.

I. Ciaccona con Variazioni.

Die Rechte öffentlicher
Aufführung vorbehalten.

Sigfrid Karg-Elert, Op. 14 Nr.3.

2 6 7 0

2 F Grave e lento.

Harmonium.

F 2
0 2

Var. I. pochettino mosso.

2 3
2 3

Var. II. *) tranquillo.

espressivo

□ = gilt nur für Kunstharmonium mit Doppelexpression, ○ = nur für einfaches Expressionsharmonium (Vierspiel)
Der erste Satz [Ciaccona con Variazioni] bedingt ein Instrument mit mindestens 3 [besser 5] Tonhöhen: 16', 8', 4' [2', 32'] und Teilung e-f..
Fehlen 16' Register, so sind die betreffenden Stellen eine Oktave tiefer, fehlen die 4', so sind sie eine Oktave höher zu spielen. auch
haben in diesem Falle die *scz*..... keine Gültigkeit!

*) Var. II. muß bei mangelndem durchgehendem 4' Reg. in beiden Händen eine Oktave höher gespielt werden.

pp delicato

molto riten.

2 bleibt, 6 ev. dazu

Var. III. *)

für Kunstharmonium bei 7 16
für einf. Expr. H. bei 2 [und ev. 6] 8

sonoro e vibrato

pp

Méta

NB. von hier an bis Var. 8 kann mit Vorteil statt Clairon 4' ein Sourdinerreg. 4' genommen werden, um eine diskrete Begleitung zu gewinnen und der Solostimme mehr sonore Expression zu geben.

molto sonoro

molto rit.

Var. IV. *) più mosso.

mf

[quasi Musette] *sempre sonoro*

pp

poco riten.

*) Var. III und IV haben im linken Spiel ein zart begleitendes 4 Register. Fehlt dieses Register, so ist eine Oktavtransposition vorzunehmen, in diesem Falle muß die Partie der rechten Hand von Var. III auch eine Oktave höher gespielt werden, um Stimmkreuzungen zu vermeiden.

Var. V. leggero ed allegretto.

[8] [5 4] ad lib., eventuell kann [3] bleiben, wenn [5 4] zu stark.

Var. VI. molto lento.

[5 4] [3] ten.
[gilt nur, wenn vorher gewechselt wurde.]

Var. VII. [fällt weg, wenn 8 rechts und 5 links nicht vorhanden.] L'istesso tempo.

[2] [5] ppp

*) Die Auslösung gleicher Akkorde in gleichhoher Lage aber verschiedener Farbe muß unauffällig geschehen, die Klänge müssen ineinander überfließen. Jedes hörbare Absetzen ist zu vermeiden, dasselbe gilt von der nächsten Variation. Übrigens sind diese Effekte nur ausführbar, wenn links ein 4' und rechts ein 16' [Var. VI.] oder links ein 2' und rechts ein 8' [Var. VII.] vorhanden ist. Kleinere Instrumente müssen diese beiden Variationen weglassen.

Var. VIII. più allegro.

Var. IX. non troppo allegro.

*) Fehlt der 32' rechts, so sind die beiden ersten Takte loco zu spielen, das 8va Zeichen beginnt alsdann im 3. Takte.

Var. X. Andante maestoso.

8. *f grandioso*
loco

*)

1

2 NB

2

Var. XI. lugubre, quasi marcia funebre.

8. *pp*
ten.

8. *serioso*

Var. XII. festivo e pomposo.

loco

3

3

3

ff deciso
loco

*) Sollte der Registerwechsel während des Spiels Schwierigkeiten bereiten, so mag er bei NB. mit der linken Hand vollzogen werden

p indeciso

3
3

Var. XIII.

pp misterioso

ten. loco

2 6

Prolong.

Var. XIV. amabile e gajo.

mf

kann bei mangelndem Prolong. durch ein Holzkeilchen festgesteckt werden.

Var. XVI. [Coda] poco a poco tranquillamente.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The first staff contains a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The second staff contains a bass line with chords and eighth notes. A circled 'G' is written above the first staff. A circled '8' is written above the first measure of the first staff.

Second system of musical notation. The first staff continues the melodic line with a *p e.* (piano eufonico) instruction. The second staff contains a bass line with chords and eighth notes, marked *mf loco*. A circled 'G' is written above the second staff. Below the second staff, there are two boxes containing fingerings: the first box contains '2' over '2' and the second box contains '4' over '5 4'. A circled '8' is written above the first measure of the first staff.

Third system of musical notation. The first staff begins with a *rall.* (rallentando) instruction. The second staff contains a bass line with chords and eighth notes, marked *mf* and *sonoro ed espressivo quasi Violoncelle*. Above the first staff, there are several boxed fingering numbers: '3 3', '7', and '1 [ev. 6]'. Below the second staff, there are boxed fingering numbers: '1 *', 'Méta', and '4 3'. A circled '8' is written above the first measure of the first staff.

Fourth system of musical notation. The first staff continues the melodic line, marked *poco a poco sonoro ed espressivo*. The second staff contains a bass line with chords and eighth notes, marked *quasi Violino* and *pp* (pianissimo). Above the first staff, there are boxed fingering numbers: '7', '1 2 [6]', and '4 8' over '3 4'. A circled '8' is written above the first measure of the first staff.

*) Statt ① kann an nicht doppelexpressiven Instrumenten mit Vorteil Sourdine 8' verwandt werden, um die Plastik der Solostimme besser zur Geltung zu bringen.

rallentando

Musical score for the first system, featuring a treble and bass clef with various notes and rests. Includes a '3' in a circle and a '4' in a square.

loco

Musical score for the second system, featuring a treble and bass clef with notes and rests. Includes dynamic markings *pp misterioso*, *p*, and *mf*. Includes a '1' in a circle and 'IP 4' in a square.

Largo assai.

Musical score for the third system, featuring a treble and bass clef with notes and rests. Includes dynamic markings *pp*, *p*, and *ppp*. Includes a '1' in a square and '1 4 3' in circles.

bei mangelndem Perkussionsregister spiele man legato.

*) **Tal.** = Hackenauslösung des Prolongementsregisters. Man halte während der zwei nächsten Noten (e + a) den Hebel angedrückt. Fehlt diese Hackenauslösung, so stelle man das Prolongementsreg. bei **Tal.** ab, oder entferne das eingeschobene Holzkeilchen und stelle dieses oder bezw. das Register im vorletzten Takte mit der linken Hand ruhig wieder ein.

II. Interludium.

Adagio con molto espressione.

4 6 0 Méta eine Oktave höher....

3 (solo) eine Oktave tiefer....

NB)

3 (solo) eine Oktave tiefer....

4 Méta eine Oktave höher....

NB) für Kunstharmonium: beide Hände eine Oktave höher; für einfaches Expressionsharmonium mit durchgehendem 4' Register beide Hände eine Oktave tiefer; für Einspiel durchweg „loco“ zu spielen.

Kunstharnonium.

8

f *feierlich und wehevoll*

5

4 8

8

Einfaches Expr. Harmonium.

loco

loco *feierlich und wehevoll*

1

8

8

1

8

3

f *ff* *ff* *G*

8

ff *G*

8

4 3

8

sfz

sfz

p rit.

loco

3 4 5 7

6

4

1 3 4

2: [6 ad lib.]

rit.

ProL.

ProL.

Beide Systeme *8va*

ppp

8va

[rit.]

4

1

8

dimin.

3

3

4 2

8 *sonoro* 2 6 7 Méta *sonoro e vibrato*
1 *loco* * - 7 5

tranquillo

loco

loco 5 4 2 6 4 4 3 3 3 8 3 1 7 Méta

8 7 8 4 6 2 *[loco]*

⊗ *nb* *sffp* *pp* ⊗ *rallentando* *pp*

8 3 5 *[loco]* *pp*

T.1.

*) Dieser eine Takt wird bei mangelndem 32' Register [-also für einfaches Expr. Harm.-] *loco* gespielt.

Die beiden Takte von ⊗ bis ⊗ fallen für kleineres Harmonium ohne 32' Register weg.

III. Fughetta.

Vivace leggero [alla Giga]

1^P 4 Méta.1^P (Perkussion ist unerlässlich)

Méta 4 1^P

ProL.

MB. Der punktierte Taktstrich bezeichnet die rhythmische Umwertung; der undurchgezogene (halbierte) Taktstrich hat nur sekundäre Bedeutung.

5

2

8

f

8

p

8

f marcato

8

f

8

ff

mf

f

tr

Fat.

8

p *sf*

③ bei der Wiederholung: 5
5 3 Prof. [das 2. Mal]

gilt nur für das 1. Mal.

8

sf *tr* *ten.* *ten.* *ten.*

sonoro

8

mf sonoro *rf*

p

8

nur das 1. Mal. 6 *f*

8

marc. *p* *ten.* *ten.*

loco *sonoro* *ten.*

8

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

8

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation.

8

Third system of musical notation, including first and second endings. It features dynamic markings like *loco* and *tranquillo ma poco a Cad. ad lib.*, and chord symbols (F, G).

8

Fourth system of musical notation, marked *poco string.* and *lento*. It includes dynamic markings like *ff* and *loco*, and a *Meta* symbol.

8

Fifth system of musical notation, marked *stringendo* and *Largo molto.*. It includes dynamic markings like *fff* and *loco*, and a *Prol.* symbol.

Intarsien.

Die Rechte öffentlicher
Aufführung vorbehalten.

Fünfzehn kleine Charakterstücke
(Registriertypen oder Klangfarbenstudien).

Probeseite

I. Heimatliche Weise.

Semplice e tranquillamente. M. M. ♩ = 72

Sigfrid Karg-Elert, Op. 76.

① **Ruhig, schlicht, frei vorzutragen.**

Harmonium.

① *p* weich, dunkel

(rit. - -)

unruhig drängend - - - - - *nach-*

piüf

lassend *eindring-*

rit. - *p* weich *p*

ausdrucksvoll

lich **Largo.**

pp *sehr dunkel und warm*

*)- über einer Note = Fußvibrato.

Meinem Freunde Herrn F. O. E. SØRENSEN [Kopenhagen] zu eigen.

Klassische Meisterstudien.

Die Rechte öffentlicher
Aufführung vorbehalten.

In dem Programm bitte den
Bearbeiter mit zu nennen.

Nr. 11. Largo [A moll]

[für Solocello und Solovioline]

von Antonio Vivaldi [1682-1753].

Probeseite

Heft II.

Frei bearbeitet von Sigfrid Karg-Elert.

Sehr langsam und schleppend.

70 8

E *p cantabile*

Métra 5 3

8

fz *f*

8

p *f* *rit.*

748

8

p delicato *tr*

Zur allgemeinen Verbreitung wird diese **Register-Tabelle** auf Verlangen gratis ausgegeben.
für das

Kunsthharmonium

mit doppelter bzw. geteilter Expression.

A. Ausserhalb des Notensystems stehend

[über dem Discant- und unter dem Basssystem].

Basshälfte: C.... bis e¹ f¹..... bis.... e⁴ Discanthälfte.

[Teilung]			
Cor anglais [Percussion] 8' *)	<input type="checkbox"/> 1P	<input type="checkbox"/> 1P	Flûte [Percussion] 8' **
Cor anglais 8'	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 1	Flûte 8'
Bourdon 16'	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 2	Clarinette 16'
Clairon 4'	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 3	Fifre 4'
Basson 8'	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 4	Hautbois 8'
Harpe éolienne 2'	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 5	Musette 16'
		<input type="checkbox"/> 6	Voix céleste 16'
		<input type="checkbox"/> 7	Baryton 32'
		<input type="checkbox"/> 8	Harpe éolienne 8'
Forte expressif.	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0	Forte expressif.
Métaphone (Jalousie-Register nur auf <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 wirkend).	<input type="checkbox"/> Méta	<input type="checkbox"/> Méta	Métaphone (Jalousie-Register nur auf <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 wirkend).
Forte fixe.	<input type="checkbox"/> F	<input type="checkbox"/> F	Forte fixe <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 wirkend).
Prolongement. **)	<input type="checkbox"/> Prolong	<input type="checkbox"/> F	Forte fixe
Auslösung des <input type="checkbox"/> Prol. durch Hackenregister *)	<input type="checkbox"/> Tal		

B. Innerhalb des Notensystems stehend

[zwischen Bass- und Discantsystem].

E Expression [durchgehend, auf beide Spielhälften wirkend]

G Grand jeu [mittleres Hackenregister]

Bei Instrumenten mit Clav. Célesta Accoup. Manual-Koppel [vom oberen Manual (Célesta) nach dem unteren (Clav. Orgue) wirkend.]

*) Tal bedeutet talonnière, französische Bezeichnung für Hackenregister.

In Noten nicht mit verzeichnet sind die beiden von einander völlig unabhängigen, geteilten Expressionen, welche durch die Knie-Register bedient werden.

Die durchstrichenen Zeichen Méta bedeuten das Abstossen der betreffenden Register.

Anzeige: Preislisten von Harmoniums den einfachsten, bis zu den Kunsthharmoniums, gratis durch Carl Simon, Harmoniumhaus, Berlin SW 68

*) Percussion, Hammermechanik, vermittels deren kleine Hämmerchen an die Zungen von 1 schlagen und einen präzisen, kurzen, dem pizzicato der Streichinstrumente ähnlichen Ton erzeugen. Die Percussion in Verbindung mit 1 und beliebigen andern Registern ermöglicht ein exaktes, wohlklingendes staccato und eine vorzügliche, genaue Ansprache selbst in den schnellsten Passagen.

***) Prolongement, sich selbsttätig auslösend [von C bis H wirksam]. Das Abstossen kann durch das linke Hackenregister geschehen, ohne dass der Mechanismus ausgeschaltet wird.